



Razstava Več kot prijateljice

Knjižica v lahkem branju



Ta knjižica je napisana v lahkem jeziku.
Napisana je tako,
da jo lažje preberemo in razumemo.

V knjižici pišemo o:

- **razstavi,**
- **umetniških delih na razstavi,**
- **umetnicah in umetniških skupinah.**

O razstavi

Naslov razstave je Več kot prijateljice.
Razstava je v Galeriji Škuc v Ljubljani.

Na razstavi so umetniška dela
treh umetniških skupin.
Umetniška skupina je skupina ljudi,
ki skupaj ustvarja
ali jo zanima podobna stvar.

Na razstavi sodelujejo
umetniške skupine:

- **ILY,**
- **BRAVO,**
- **DILEMA.**

Razstava je o prijateljstvu.
Razstava je tudi o sodelovanju in
delu v umetnosti.

Kdo je kurator?

To razstavo smo pripravili kuratorji,
ki obiskujemo šolo za kuratorje.

Kuratorji smo ljudje,
ki pripravimo razstavo v galeriji.

Kuratorji smo povabili umetnice,
da se predstavijo na razstavi.

Pogovarjali smo se,
kako je delati v skupini.
Pomembno nam je bilo,
da se razumemo.
Zato je razstava o
prijateljstvu in sodelovanju.

Prijatelji si lahko pomagamo.
Prijatelji si lahko zaupamo.
S prijatelji lahko skupaj ustvarjamo.
Včasih pa je ustvarjanje s prijatelji tudi težko.
Včasih ni jasno,
kaj je prijateljstvo in kaj je delo.

Obiskovalce vabimo,
da razmišljajo o prijateljstvu,
sodelovanju in skupnem delu.

Kaj je sodobna umetnost?

Na razstavi so umetniška dela
sodobne umetnosti.
Sodobna umetnost je umetnost,
ki nastaja danes.

Umetniška dela so pogosto:

- slike,
- risbe,
- kipi.

V sodobni umetnosti pa so umetniška dela lahko tudi druge stvari.

Umetniška dela so tudi:

- predmeti,
- zvok,
- video,
- fotografije,
- besedilo,
- postavitve stvari ali ljudi v prostoru.

Na razstavi Več kot prijateljice so umetniška dela na primer:

- gugalnica,
- kopalna kad,
- vrv.

Gugalnica, kopalna kad in vrv so v vsakdanjem življenju navadni predmeti. Na tej razstavi pa so ti predmeti umetniška dela.

VEŽA



Na fotografiji je veža galerije.

Ko vstopimo v galerijo,
smo v veži.

V veži je oseba,
ki ima informacije o razstavi.
Tej osebi rečemo informator.

Informatorja lahko prosimo za pomoč,
če želimo:

- knjižico v lahkem jeziku,
- letak o razstavi,
- izvedeti več o razstavi,
- izvedeti več o umetnicah in umetniških skupinah ali
- izvedeti, kje so stranišča.

Če slabo vidimo,
lahko informatorja prosimo
za povečevalno lupo.

Z lupo si lahko ogledamo razstavo
ali beremo besedila.

Lupo po koncu ogleda vrnemo informatorju.

V galeriji so sobe.
V treh sobah se predstavljajo
umetniške skupine.
V najmanjši sobi
so opisi umetniških del.

SOBA UMETNIŠKE SKUPINE ILY

Naslov umetniškega dela umetniške skupine ILY je Roko mi podaj: poglavje II.

V umetniški skupini ILY so tri umetnice:

- Iza Štrumbelj Oblak,
- Lea Topolovec,
- Yana Deliyska.



Na fotografiji so umetnice Lea, Yana in Iza.

Umetnice so se spoznale,
ko so skupaj študirale v tujini.
Takrat so živele
daleč od svojih družin.
Ustvarile so izmišljeno družino.
Izmišljena družina pomeni,
da osebe niso zares v sorodu.
Le igrajo se, da so družina.

Umetnice so se igrale tako:

- Lea je mama,
- Yana je oče,
- Iza je hči.

Umetnice niso v sorodu,
a zase pravijo, da so družina.
Njihovo delo kaže,
da je izmišljena družina
lahko podobna resnični.



Na fotografiji je umetniško delo skupine ILY.

V sobi je velika zavesa.
Zavesa je na zadnji steni sobe.
Zavesa je sešita iz kosov blaga.
Kosi blaga so različnih
barv, oblik, materialov.

Na zavesi vidimo:

- drevesa,
- rože,
- luno,
- mačko.

S stropa visijo mehke blazine.
Blazine so vijolične in v obliki zvezd.

Na sredini sobe s stropa visita
dve leseni gugalnici.
Na gugalnici se lahko usedemo.
Na gugalnicah se lahko gugamo.

Na gugalnicah so slušalke.
Ko sedimo na gugalnici,
si lahko nadenemo slušalke.
Na slušalkah lahko poslušamo zvočni posnetek.

Na posnetku slišimo zgodbo
o izmišljeni družini.
Zgodba govori o odnosih med
mamo, očetom, hčerko.

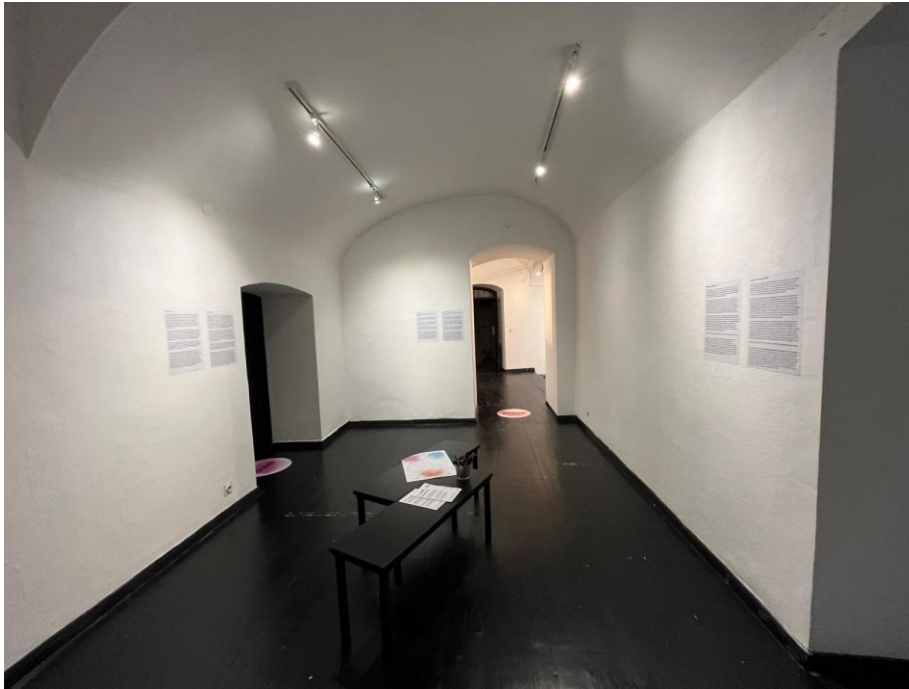
V kotu sobe je polička.
Na polički so vabila.
Obiskovalci lahko vabila vzamejo.
Vabila obiskovalce vabijo na umetniško delo v živo.
Umetniškemu delo v živo rečemo performans.

Pri performansu umetnice in umetniki
lahko uporabljajo:

- telo,
- govor,
- gibanje,
- pogovor.

Na performansu se bodo umetnice
pogovarjale z obiskovalci,
ki bodo prišli na performans.

SOBA Z OPISI UMETNIŠKIH DEL



Na fotografiji je soba, v kateri so besedila na stenah.

V tej sobi so na stenah besedila.

V besedilih piše:

- o umetniških delih,
- o umetnicah ter umetniških skupina:
kdo je v skupini in
kaj skupina dela.

V sobi je tudi klop.

Na klop se lahko usedemo in
si odpočijemo.

SOBA UMETNIŠKE SKUPINE BRAVO

Naslov umetniškega dela umetniške skupine BRAVO je (P)ogrevati.

V umetniški skupini BRAVO so tri umetnice:

- Ana Urbiha,
- Neža Urbiha,
- Pika Basaj.



Na fotografiji so umetnice Pika, Neža in Ana.

Umetnice so študentke na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani.

Neža in Pika študirata slikarstvo.

Ana študira restavratorstvo.

Restavratorstvo je delo, pri katerem strokovnjaki popravljajo in ohranjajo umetniška dela.

Ana, Neža in Pika so prijateljice.

Ana in Neža sta tudi sestri.
Včasih so živele skupaj.
Zdaj ne živijo več skupaj,
zato se manj vidijo.
Če se želijo srečati in skupaj ustvarjati,
se morajo za to posebej potruditi.

V sobo vstopimo
skozi črno zaveso.
Prostor je temen.
Umetniško delo je postavljeno
v dva kota sobe.



Na fotografiji je umetniško delo skupine BRAVO.
Postavljeno je v prvem kotu sobe.

Prvi kot sobe

V prvem kotu sobe vidimo
dolgo belo zaveso.

Zavesa je prosojna.
To pomeni,
da skozi zaveso vidimo svetlobo.
Zavesi se lahko približamo in
jo odgrnemo.

Za zaveso je kopalna kad.
Poleg kopalne kadi
je veliko različnih predmetov.
Predmeti so narejeni iz blaga,
pene in plastike.

Nekateri predmeti so na primer v obliki
torte, mask, hrane.

Nekateri predmeti visijo
s stropa na vrvicah.
S stropa visijo na primer lutke,
plašč in slike.

Na steni je srebrna folija.
Folija odbija svetlobo.
Zato je prostor svetleč.

S stropa visi tudi luč.
Luč je prižgana.
Luč ustvarja sence.

Vsi predmeti so iz časa,
ko so umetnice začele ustvarjati skupaj.
Takrat so se počutile varno.
Ti predmeti so povezani
z njihovimi spomini.
Povezani so tudi s časom,
ki so ga umetnice preživele skupaj.



Na fotografiji je umetniško delo skupine BRAVO.
Postavljeno je v drugem kotu sobe.

Drugi kot sobe

V kotu na nasprotni strani
sta dve polici.

Na policah so različni predmeti.

Nad policama visi majhna luč.

Luč sveti na predmete na policah.

Predmeti so narejeni iz
različnih materialov.

Na primer iz blaga, testa, plastike.

Ti predmeti so povezani
z današnjim sodelovanjem umetnic.

Umetnice se danes manj vidijo.

V vsakdanjem življenju imajo več obveznosti,
zato morajo svoje delo bolj načrtovati.

SOBA UMETNIŠKE SKUPINE DILEMA

Naslov umetniškega dela umetniške skupine DILEMA je Skoraj miza, skoraj hiša.

V umetniški skupini DILEMA sta dve umetnici:

- Lene Lekše,
- Maruša Uhan.



Na fotografiji sta umetnici Maruša in Lene.

Maruša in Lene sta ugotovili,
da je včasih težko delati sam.
Zato sta začeli delati skupaj.

Najprej sta si pomagali.

Vsaka je imela svoje delo.
Potem sta začeli delati skupaj.
Skupaj sta ustvarili umetniška dela.
Skupaj je ustvarjanje bolj varno in
tudi bolj zabavno.

Nekatera umetniška dela
ustvarita kar v galeriji.
To pomeni,
da umetniško delo nastaja v prostoru,
kjer je potem tudi razstavljeno.



Na fotografiji je umetniško delo skupine DILEMA.

Umetniško delo v tej sobi
je sestavljeno iz dolge vrvi.
Vrv ima več vozlov
in je razpeta v prostoru.

V prostoru je betonska miza.
Beton je trd material.
Miza je položena
na rdečo avtomobilsko gumo.

Ta miza je včasih stala
na počivališču na avtocesti.
Na tem počivališču
sta se umetnici večkrat srečali.
Izmenjevali sta si ideje
za nove skupne projekte.

Na steni visi prometni znak.
Včasih je bil to znak za parkirišče.
Umetnici sta prometni znak spremenili.
Na znaku je sedaj napis.
Na znaku so tudi puščice in simboli.

Na steni je napisan tudi naslov
umetniškega dela.
Umetnici sta naslov napisali
z oranžnim sprejem.

OBISK GALERIJE

Radi bi, da si umetniška dela v galeriji
ogleda čim več ljudi.

Pomembno je,
da lahko v galerijo pridejo vsi ljudje.

Pomembno je, da si lahko
vsi ljudje ogledajo razstavo.

Obisk galerije je brezplačen.

V galeriji so poleg razstave
tudi drugi dogodki.

Obisk razstav in dogodkov je brezplačen.

Galerija ima na vhodu klančino.

Klančina na vhodu je široka 150 centimetrov.

Galerija ima klančino tudi v prostoru.

Klančina v prostoru je široka 106 centimetrov.

Galerija je tih prostor.

V galeriji ni slušne zanke.

Slušna zanka je pripomoček,
ki pomaga nekaterim ljudem
s slušnim aparatom.

Prav je,

da si lahko razstavo varno ogledajo tudi ljudje,
ki se morajo bolj paziti okužb.

Zato priporočamo,
da nosite zaščitne maske.

V galerijo lahko pripeljete psa.

Psi so pri nas dobrodošli.

Za psa lahko pripravimo
posodo z vodo.

V galeriji je na voljo voda iz pipe.
Natočimo si jo lahko na stranišču.

Stranišča

V galeriji stranišča niso ločena
na moško in žensko stranišče.

To pomeni,
da lahko vsako stranišče
uporablja vsak.

Rečemo, da imamo v galeriji
spolno nevtralna stranišča.

Za ljudi, ki uporabljajo invalidski voziček,
je dostopno stranišče
v sosednji gostilni Druga violina.

Če želite uporabiti dostopno stranišče
v gostilni Druga violina,
povejte informatorju v veži.
Informator vam bo pomagal.
Usmeril vas bo
do zaposlenih v gostilni Druga violina.

KJE SMO?

Galerija Škuc je na naslovu
Stari trg 21 v Ljubljani.
Galerija je v cono za pešce.
Cona za pešce je del mesta,
kjer hodimo peš.
V cono za pešce
ne moremo z avtomobilom.

Ulice v okolici galerije so tlakovane.
To pomeni, da so po tleh
kamnite kocke ali plošče.
Tla zato niso čisto ravna.

Z avtobusom

Najbližja avtobusna postaja je Gornji trg.
Postaja je od galerije oddaljena 180 metrov.
To je približno 2 minuti hoje.

Na postaji Gornji trg ustavijo avtobusi številka:
2, 3, 11, 19, 27.
Večina avtobusov ima klančino.
Če želite preveriti,
ali ima vaš avtobus klančino,
pokličite na številki:
– 01 58 22 425 ali
– 051 44 99 92.

Z avtomobilom

Z avtomobilom se lahko pripeljete
v bližino galerije.
To je približno 50 metrov do galerije.



Na fotografiji je dovoz.

Na tem dovozu ne morete parkirati.

Lahko vas tam kdo odloži.

Od tam lahko greste peš do galerije.

Na dovozu vas lahko kdo

pobere z avtomobilom.

Parkiranje

Najbližje parkirišče s parkirnimi mesti

za gibalno ovirane osebe

je Parkirna hiša Kongresni trg.

V Parkirni hiši Kongresni trg

je za gibalno ovirane 14 parkirnih mest.

Parkirna hiša je od galerije oddaljena 550 metrov.

Od parkirne hiše do galerije

je približno 8 minut hoje.

Parkiranje je treba plačati.



Na fotografiji je dovoz
v Parkirno hišo Kongresni trg.



Na fotografiji je parkomat.
Parkomat je naprava,
na kateri plačamo parkiranje.

Za več informacij o parkirnih
mestih za gibalno ovirane osebe
lahko pokličete podjetje
Javno podjetje Ljubljanska
parkirišča in tržnice.
Telefonska številka podjetja je
01 300 12 00.

Kavalir

V coni za pešce
vozijo brezplačna vozila.
Ta vozila se imenujejo Kavalir.
S Kavalirjem se lahko pripeljete
do galerije.

Prevoz s Kavalirjem lahko naročite.
Pokličite eno od teh telefonskih številk:
– 031 666 331,
– 031 666 332,
– 031 666 299.

Pokličete lahko vsak dan med 6. in 22. uro.



Na fotografiji je vozilo Kavalir.

KOLOFON

Razstava je v Galeriji Škuc v Ljubljani.
Razstavo so pripravili Eva Pušnik, Julija Hoda,
Kara Marušič, Lucija Lunder, Svit Skobir Lampič,
Tamara Pepelnik in Urša Culiberg.



Na fotografiji so kuratorke in kurator razstave.

Mentorja šole sta Alenka Gregorič in Vadim Fiškin.
Vodje šole so Lara Plavčak, Tia Čiček in Urška Aplinc.

Razstavo si lahko ogledate
med 15. majem in 10. junijem 2026.

Razstavo organizirata
SCCA, Zavod za sodobno umetnost – Ljubljana
in Galerija Škuc.

Fotografije razstave in ljudi
v tej knjižici je posnela Urša Culiberg.

Besedila v tej knjižici so v lahkem branju
pripravili v Zavodu RISA.
Pri pripravi besedil
so pomagali bralci Zavoda RISA.

Razstavo podpirajo
Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije in
Mestna občina Ljubljana – Oddelek za kulturo.

Razstavo organiziramo v partnerstvu
z gostilno Druga violina,
Knjigarno Azil (ZRC SAZU) in
Medobčinskim društvom slepih in
slabovidnih Nova Gorica.

Sponzorji razstave so
DIOPTA Ljubljana,
Pizzeria FoculuS,
Nord Hard Seltzer in
Zdrava Trgovinca.

Šola za kuratorske prakse in kritiško pisanje Svet umetnosti
nastaja v partnerstvu
s Cukrarno (Muzej in galerije mesta Ljubljana).